

# FEIDER

## MACHINES

### Akkubetriebener Bohrhammer FMP20V



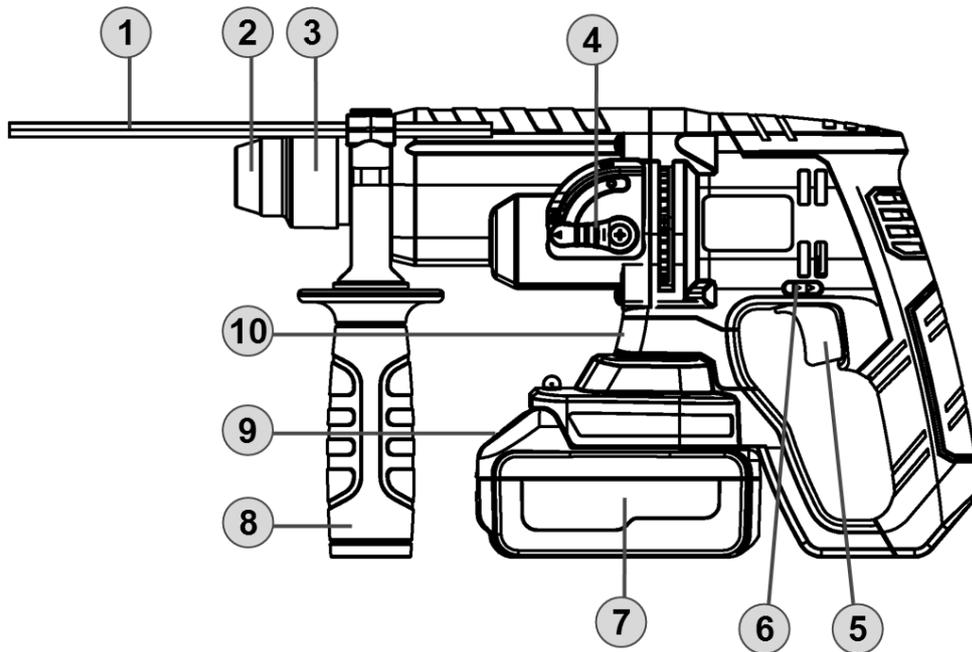
FEIDER FRANKREICH  
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Frankreich



Achtung! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen!



## TEILEBESCHREIBUNG



1. Einstellbarer Tiefenmesser
2. Staubschutzkappe
3. Arretierhülse für Werkzeughalter
4. Auswahl des Funktionsmodus
5. Auslöseschalter
6. Steuerung der Vorwärts- und Rückwärtsdrehung
7. Akku-Pack
8. Zusätzlicher Griff
9. Akku-Schloss
10. Lampe

### WICHTIG

Dieses Gerät wird ohne Akku und Ladegerät geliefert. Sie können den FEIDER-Akku und das Ladegerät im Fachhandel kaufen. Lassen Sie sich von Ihrem Händler beraten.

**WARNUNG:** Die Verwendung nicht zugelassener Teile oder die Nichtbeachtung von Wartungsanweisungen kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

## TECHNISCHE DATEN

Spannung.....20V 

Leerlaufdrehzahl .....0-1000/min

Aufprallgeschwindigkeit.....0-5000 /min

Max. Bohrleistung

- Stahl13 mm
- Holz26 mm
- Beton20 mm

Gewicht der Maschine (ohne Akku)... 2,05 kg

Schalldruckpegel: 86,66 dB(A) K= 3 dB(A)

Schalleistungspegel: 97,66 dB(A) K= 3 dB(A)

Schwingungswert

- Hauptgriff: 13,489 m/s<sup>2</sup> K= 1,5 m/s<sup>2</sup>
- Hilfsgriff: 9,31 m/s<sup>2</sup> K= 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Informationen:

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde nach einer genormten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

### Warnung:

- dass die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs je nach der Art der Verwendung des Werkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen kann; und
- der Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und in denen es im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Tragen Sie einen Gehörschutz.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR WERKZEUGE

---



**WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.** Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

### 1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.

b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

a) **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.**

d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.**

e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.**

f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.**

*Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.*

ANMERKUNG: Der Begriff "Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerstrom-Schutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.

### 3) Persönliche Sicherheit

a) **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.**

b) **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.**

c) **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, wenn Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.**

d) **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.**

e) **Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.**

f) **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**

g) **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.**

### 4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.**

b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**

c) **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie**

**Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.*

d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie ein beschädigtes Elektrowerkzeug vor der Verwendung reparieren.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*

f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*

g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.**

## 5) Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

- a) **Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Papierlippen, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) **Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt.** Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

## 6) Dienst

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmann warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Sicherheitshinweise zum Hammer

- **Tragen Sie einen Gehörschutz.** Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.
- **Benutzen Sie den/die Hilfsgriff(e), falls er/sie mit dem Werkzeug geliefert wurde.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem das Schneidwerkzeug verborgene Leitungen berühren kann.** Wenn das Schneidezubehör eine stromführende Leitung berührt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener kann einen elektrischen Schlag erleiden.

**Tragen Sie einen Schutzhelm, eine Schutzbrille und/oder einen Gesichtsschutz. Es wird außerdem dringend empfohlen, eine Staubmaske und Handschuhe zu tragen.**

## SYMBOLLE



Gebrauchsanweisung lesen



Augenschutz tragen



Staubmaske zum Schutz tragen



Tragen Sie einen Gehörschutz

## VERWENDUNGSZWECK

Der Hammer ist geeignet für Holz, Metall, Kunststoff und ähnliche Materialien sowie für Hammerbohrungen in Beton und Mauerwerk. Jede andere Verwendung gilt als Fehlgebrauch

## VOR DER INBETRIEBSETZUNG

### Aufladen des Akkus

Dieses Werkzeug wird ohne Akku und Ladegerät geliefert. Sie müssen einen entsprechenden Akku und ein Ladegerät kaufen, um dieses Werkzeug zu verwenden. Kaufen und verwenden Sie nur FEIDER-Produkte. Sie können diese Produkte im Fachhandel kaufen. Lassen Sie sich von Ihrem Händler beraten.

Bevor Sie das Werkzeug benutzen, müssen Sie den Akku aufladen. Befolgen Sie die Anweisungen in den Handbüchern Ihres Akkus und des Ladegeräts genau, um diese Geräte richtig zu laden und zu verwenden. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Unfällen führen.

### Einsetzen und Entfernen des Akkus

**WARNUNG:** Wenn Sie den Akku entfernen oder einsetzen, lassen Sie den Auslöseschalter los, um Ihr Gerät anzuhalten.

Drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkus und schieben Sie den Akku aus dem Gerät. Nach dem Aufladen schieben Sie ihn wieder in Ihr Gerät. Ein einfaches Drücken und ein leichter Druck reichen aus.

## **BETRIEB**

## EINSETZEN ODER ENTFERNEN VON BOHRERN IN SDS

Reinigen und ölen Sie den Bit vor dem Einsetzen leicht. Setzen Sie den staubfreien Bit mit einer Drehbewegung in den Bithalter ein, bis er einrastet.

Der Bit verriegelt sich selbst. Prüfen Sie die Verriegelung durch Ziehen am Werkzeug.

**WARNUNG:** Ihr Bohrhämmer erzeugt starke Kräfte, um Ihre Arbeit schnell und effektiv zu erledigen. Diese Kräfte können dazu führen, dass minderwertige SDS-Bits brechen und sich im Bohrfutter verklemmen. Wir empfehlen daher, nur hochwertige SDS-Bits mit diesem Werkzeug zu verwenden.

Ziehen Sie die Verriegelungshülse des Bithalters zurück und ziehen Sie das Bit heraus.

## ZUSATZHANDGRIFF

Schieben Sie den Griff auf den Hammer und drehen Sie ihn in die gewünschte Arbeitsposition. Zum Festklemmen des Hilfsgriffs drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn. Um den Hilfsgriff zu lösen, drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.



**WARNUNG:** Verwenden Sie immer den Hilfsgriff.

## EINSTELLBARER TIEFENMESSER

Setzen Sie den Bohrer in das Spannfutter ein. Lösen Sie den Tiefenbegrenzer, indem Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen. Schieben Sie den Tiefenbegrenzer, bis der Abstand zwischen dem Ende des Tiefenbegrenzers und dem Ende des Bohrers der Tiefe des Lochs/der Schraube entspricht, die Sie herstellen möchten. Spannen Sie dann den Tiefenbegrenzer durch Drehen des Griffs im Uhrzeigersinn.

## EIN/AUS-SCHALTER

Drücken Sie den Auslöseschalter, um das Gerät zu starten, und lassen Sie ihn los, um es zu stoppen. Dieses Werkzeug verfügt über einen variablen Geschwindigkeitsschalter, der bei erhöhtem Auslösedruck höhere Geschwindigkeiten liefert - die Geschwindigkeit wird durch Veränderung des auf den Schalter ausgeübten Drucks gesteuert.

## SCHALTSCHLOSS

Der Auslöser des Schalters kann in der Position OFF verriegelt werden. Dadurch wird die Möglichkeit eines versehentlichen Starts bei Nichtgebrauch verringert. Verriegeln Sie den Schalterauslöser; stellen Sie den Drehrichtungsschalter in die mittlere Position.

## STEUERUNG DES VORWÄRTS- UND RÜCKWÄRTSLAUFES

Drücken Sie den Vorwärts-/Rückwärts-Hebel nach links "◀◀" für Vorwärtsdrehung. Schieben Sie den Vorwärts/Rückwärts-Hebel nach rechts für die Rückwärtsdrehung "▶▶".

## AUSWAHL DES FUNKTIONSMODUS

Der Betrieb des Getriebes für die jeweilige Anwendung wird mit dem Funktionswahlschalter eingestellt. Um zwischen den Funktionen zu wechseln, drehen Sie den Wahlschalter auf die gewünschte Betriebsart.



Zum gleichzeitigen Bohren und Schlagen von Beton oder Mauerwerk wählen Sie die Hammerbohrposition.



Zum Bohren in Stahl, Holz und Kunststoff wählen Sie die Drehbohrposition.



**WARNUNG:** Der Betriebsartenwahlschalter darf nur im Stillstand betätigt werden.

## ÜBERLASTUNGSSCHUTZ

Bei Überlastung schaltet sich der Motor ab. Entlasten Sie die Maschine sofort und lassen Sie sie ca. 30 Sekunden lang abkühlen.

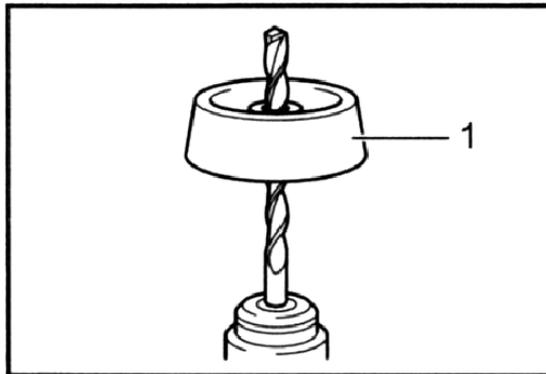
## TEMPERATURABHÄNGIGER ÜBERLASTSCHUTZ

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch kann das Elektrowerkzeug nicht überlastet werden. Bei zu hoher Belastung oder Überschreitung der zulässigen Akkutemperatur von 70°C schaltet die elektronische Steuerung das Elektrowerkzeug ab, bis die Temperatur wieder im optimalen Temperaturbereich liegt.

## STAUBKUPPE

Verwenden Sie den Staubbehälter, um zu verhindern, dass beim Bohren über Kopf Staub auf das Gerät und auf Sie fällt.

Falls vorhanden, befestigen Sie die Staubschutzhaube wie in der Abbildung gezeigt am Bohrer.



## WARTUNG

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen durchführen.

Ihr Elektrowerkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Ihr Elektrowerkzeug enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Elektrowerkzeugs niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

Lagern Sie Ihr Elektrowerkzeug immer an einem trockenen Ort. Halten Sie die Lüftungsschlitze des Motors sauber. Halten Sie alle Bedienelemente frei von Staub.

Andere Wartungsarbeiten oder Inspektionen werden von einem Servicemitarbeiter durchgeführt.

## ENTSORGUNG



Elektrogeräte sollten nicht zusammen mit Haushaltsgeräten entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroprodukte getrennt gesammelt und an dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

## CE ERKLÄRUNG

---

FEIDER

ZI, 32, rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Frankreich

Erklären Sie, dass das folgende Werkzeug:

HAMMER

FMP20V

Seriennummer:

Ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie " Maschine "

2006/42/CE Auch in Übereinstimmung mit den folgenden

Richtlinien:

Richtlinie EMC 2014/30/UE

Richtlinie ROHS 2011/65/UE

Auch in Übereinstimmung mit den folgenden

Normen EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-6:2010

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

Verantwortlich für das technische Dossier: M. Olivier Patriarca

Cugnaux, 26/11/2018

Philippe MARIE / PDG

